Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2013

No.	Parameter		Parameter value and precision			Unit	
1.	Supplier's name or trade mark		SAMSUNG				
	Supplier's address		(EU) PO Box 12987, Dublin, IE / (UK) Saxony Way, Yateley, GU46 6GG, UK				
2.	Model identifier		QE43Q64AAU				
3.	Energy efficiency class for standard Dynamic Range (SDR)		G				
4.	On mode power demand in Standard Dynamic Range (SDR)		66.0			W	
5.	Energy efficiency class (HDR)		G				
6.	On mode power demand in High Dynamic Range (HDR), if implemented		96.0			W	
7.	Off mode, power demand, if applicable		N/A			W	
8.	Standby mode power demand, if applicable		0.5			W	
9.	Networked standby mode power demand, if applicable		2.0			W	
10.	Electronic display category		TELEVISION				
11.	Size ratio		16	:	9	integer	
12.	Screen resolution		3840	x	2160	pixels	
13.	Screen diagonal		108.0			cm	
14.	Screen diagonal		43			inches	
15.	Visible screen area		49.8			dm^2	
16.	Panel technology used		QLED LCD				
17.	Automatic Brightness Control (ABC) available		No				
18.	Voice recognition sensor available		No				
19.	Room presence sensor available		No				
20.	Image refresh frequency rate (default)		60			Hz	
21.	Minimum guaranteed availability of software and firmware updates (from the date of end of the placement on the market		8			Years	
22.	Minimum guaranteed availability of spare parts (from the date of end of the placement on the market		7			Years	
23.	Minimum guaranteed product support		7			Years	
	Minimum duration of the general guarantee offered by the supplier		2 (Or 1)			Years	
24.	Power supply type		Internal				
25.	External power supply (non-standardised and included in the product box)						
	i					N/A	Description
	ii	Input voltage	N/A			V	
	iii	Output voltage	N/A			V	
26	External standardised power supply (or suitable one if not included in the product box)						
	i	Supported standard name or list				N/A	
	ii	Required output voltage	N/A			V	
	iii	Required delivered current (minimum)	N/A			A	
	iv	Required current frequency	N/A			Hz	

No.	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	FR
1.	Наименование или търговска марка на доставчика	Nombre o marca del proveedor	Název nebo ochranná známka dodavatele	Leverandørens navn eller varemærke	Name oder Handelsmarke des Lieferanten	Tarnija nimi või kaubamärk	Όνομα/επωνυμία του προμηθευτή ή εμπορικό σήμα	Nom du fournisseur ou marque commerciale
	Адрес на доставчика	Dirección del proveedor	Adresa dodavatele	Leverandørens adresse	Anschrift des Lieferanten	Tarnija aadress	Διεύθυνση προμηθευτή	Adresse du fournisseur
2.	Идентификатор на модела	Identificador del modelo	Identifikační značka modelu	Modellens identifikationskode	Modellkennung	Mudelitähis	Αναγνωριστικό του μοντέλου	Référence du modèle
3.	Клас на енергийна ефективност при стандартен динамичен обхват (SDR)	Clase de eficiencia energética para el rango dinámico normal (SDR)	Třída energetické účinnosti u standardního dynamického rozsahu (SDR)	Energieffektivitetsklasse i standard dynamikområde (SDR)	Energieeffizienzklasse bei Standard-Dynamikumfang (SDR)	Energiaklass standardse heledusvahemiku (SDR) puhul	Τάξη ενεργειακής απόδοσης για τυπικό δυναμικό εύρος (SDR)	Classe d'efficacité énergétique pour la gamme dynamique standard (SDR)
4.	Консумирана мощност в режим „включен" при стандартен динамичен обхват (SDR)	Demanda de potencia en modo encendido en el rango dinámico normal (SDR)	Příkon v zapnutém stavu u standardního dynamického rozsahu (SDR)	Effektforbrug i tændt tilstand i standard dynamikområde (SDR)	Leistungsaufnahme im Ein-Zustand bei Standard-Dynamikumfang (SDR)	Sisselülitatud seisundi energiatarbimine standardses heledusvahemikus (SDR)	Ζήτηση ισχύος σε κατάσταση λειτουργίας για τυπικό δυναμικό εύρος (SDR)	Puissance appelée en mode marche pour la gamme dynamique standard (SDR)
5.	Клас на енергийна ефективност при голям динамичен обхват (HDR)	Clase de eficiencia energética (HDR)	Třída energetické účinnosti (HDR)	Energieffektivitetsklasse (HDR)	Energieeffizienzklasse (HDR)	Energiatõhususe klass (HDR)	Τάξη ενεργειακής απόδοσης (HDR)	Classe d'efficacité énergétique (HDR)
6.	Консумирана мощност в режим „включен" при голям динамичен обхват (HDR), ако такъв е налице	Demanda de potencia en modo encendido para el alto rango dinámico (HDR), si se implementa	Příkon v zapnutém stavu u vysokého dynamického rozsahu (HDR), pokud je zaveden	Effektforbrug i tændt tilstand i høj dynamikområde (HDR), hvis dette er implementeret	Leistungsaufnahme im Ein-Zustand bei hohem Dynamikumfang (HDR), falls vorhanden	Sisselülitatud seisundi energiatarbimine laiendatud heledusvahemiku (HDR) puhul (kui seda kasutatakse)	Ζήτηση ισχύος σε κατάσταση λειτουργίας, σε υψηλό δυναμικό εύρος (HDR), εάν εφαρμόζεται	Puissance appelée en mode marche pour la haute gamme dynamique (HDR), le cas échéant
7.	Консумирана мощност в режим „изключен", ако е приложимо	Demanda de potencia en modo desactivado, en caso de aplicarse	Vypnutý stav, příkon (v příslušných případech)	Effektforbrug i slukket tilstand, hvis relevant	Leistungsaufnahme im Aus-Zustand, falls zutreffend	Energiatarbimine väljalülitatud seisundis (kui on asjakohane)	Ζήτηση ισχύος σε κατάσταση εκτός λειτουργίας, κατά περίπτωση	Puissance appelée en mode arrêt, le cas échéant
8.	Консумирана мощност в режим „в готовност", ако е приложимо	Demanda de potencia en modo preparado, en caso de aplicarse	Příkon v pohotovostním režimu (v příslušných případech)	Effektforbrug i dvaletilstand, hvis relevant	Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand, falls zutreffend	Energiatarbimine ooteseisundis (kui on asjakohane)	Ζήτηση ισχύος σε λειτουργία αναμονής, κατά περίπτωση	Puissance appelée en mode veille, le cas échéant
9.	Консумирана мощност в мрежови режим „в готовност", ако е приложимо	Demanda de potencia en modo preparado en red, en caso de aplicarse	Příkon pohotovostního režimu při připojení na síť (v příslušných případech)	Effektforbrug i netværksforbundet standbytilstand, hvis relevant	Leistungsaufnahme im vernetzten Bereitschaftsbetrieb, falls	Energiatarbimine võrguü hendusega ooteseisundis (kui on asjakohane)	Ζήτηση ισχύος σε δικτυωμένη λειτουργία αναμονής, κατά περίπτωση	Puissance appelée en mode veille avec maintien de la connexion au réseau, le cas é
10.	Категория на електронния екран	Categoría de pantalla electrónica	Kategorie elektronického displeje	Elektronisk skærmkategori	Art des elektronischen Displays	Kuvari liik	Κατηγορία ηλεκτρονικής διάταξης απεικόνισης	Catégorie de dispositif d'affichage électronique
11.	Съотношение на размерите	Ratio de tamaño	Poměr stran	Størrelsesforhold	Seitenverhältnis	Suuruste suhe	Λόγος διαστάσεων	Rapport de taille
12.	Разделителна способност на екрана	Resolución de la pantalla	Rozlišení obrazovky	Skærmopløsning	Bildschirmauflösung	Ekraani eraldusteravus	Ανάλυση οθόνης	Résolution d'écran
13.	Диагонал на екрана	Diagonal de la pantalla	Úhlopříčka obrazovky	Skærmdiagonal	Bildschirmdiagonale	Ekraani diagonaal	Διαγώνιος της οθόνης	Diagonale de l'écran
14.	Диагонал на екрана	Diagonal de la pantalla	Úhlopříčka obrazovky	Skærmdiagonal	Bildschirmdiagonale	Ekraani diagonaal	Διαγώνιος της οθόνης	Diagonale de l'écran
15.	Видима площ на екрана	Superficie visible de la pantalla	Viditelná plocha obrazovky	Synligt skærmområde	Sichtbare Bildschirmfläche	Ekraani nähtava osa pindala	Ορατή επιφάνεια της οθόνης	Surface visible de l'écran
16.	Използвана технология на панела	Tecnología usada en el panel	Použitá technologie panelů	Anvendt panelteknologi	Verwendete Panel-Technologie	Kasutatud ekraanitehnoloogia	Χρησιμοποιούμενη τεχνολογία οθόνης	Technologie d'affichage utilisée
17.	Наличие на автоматично регулиране на яркостта (ABC)	Control automático de brillo (ABC) disponible	Dostupné automatické ovládání jasu (ABC)	Automatisk lysstyrkekontrol (ABC)	Automatische Helligkeitsregelung (ABC) vorhanden	Heleduse automaatne reguleerimine (Automatic Brightness Control, ABC)	Ύπαρξη λειτουργίας αυτόματου ελέγχου λαμπρότητας (ABC)	Réglage automatique de la luminosité (ABC) disponible
18.	Наличие на датчик за гласово разпознаване	Sensor de reconocimiento vocal disponible	Dostupný snímač pro rozpoznávání hlasu	Stemmegenkendelses- sensor	Spracherkennungssen- sor vorhanden	Häältuvastuse andur	Ύπαρξη αισθητήρα αναγνώρισης φωνής	Capteur de reconnaissance vocale disponible
19.	Наличие на датчик за присъствие в помещението	Sensor de presencia disponible	Dostupný detektor přítomnosti v místnosti	Tilstedeværelsessensor	Anwesenheitssensor vorhanden	Liikumisandur	Ύπαρξη αισθητήρα εντοπισμού παρουσίας	Capteur de présence disponible
20.	Кадрова честота (по подразбиране)	Frecuencia de refresco de la imagen (por defecto)	Obnovovací frekvence obrazu (výchozí)	Opdateringsfrekvens (standard)	Bildwiederholfrequenz (Standard)	Kujutise värskendussagedus (vaikimisi)	Ρυθμός ανανέωσης της εικόνας (προεπιλογμένη ρύθμιση)	Taux de fréquence de rafraîchissement de l'image (par dé
21.	Минимална гарантирана на личност на актуализации на програмното осигуряване и базовото програмно осигуряване (от датата на прекратяване на предоставянето на пазара	Disponibilidad mínima garantizada de actualizaciones de *software* y de *firmware* (a partir de la fecha de introducción en el mercado de la última unidad)	Minimální zaručená dostupnost aktualizací softwaru a firmwaru (od data, kdy bylo ukončeno uvádění na trh	Garanteret minimumsadgang til software- og firmwareopdateringer (fra datoen for afslutningen af markedsføringen	Mindestens garantierte Verfügbarkeit von Software- und Firmware- Aktualisierungen (ab dem Zeitpunkt der Beendigung des Inverkehrbringens)	Tarkvara ja püsivara uuenduste minimaalne tagatud kättesaadavus (alates turule laskmise lõpetamise kuupäevast	Ελάχιστη εγγυημένη διαθεσιμότητα ενημερώσεων λογισμικού και υλικολογισμικού (από την καταληκτική ημερομηνία διάθεσης στην αγορά	Disponibilité minimale garantie des mises à jour du logiciel et du micrologiciel (à compter de la date de fin de mise sur le marché
22.	Минимална гарантирана на личност на резервни части (от датата на прекратяване на предоставянето) на пазара	Disponibilidad mínima garantizada de actualizaciones de piezas de recambio (a partir de la fecha de introducción en el mercado de la última unidad)	Minimální zaručená dostupnost náhradních dílů (od data, kdy bylo ukončeno uvádění na trh	Garanteret minimumsadgang til reservedele (fra datoen for slutningen af markedsføringen)	Mindestens garantierte Verfügbarkeit von Ersatzteilen (ab dem Zeitpunkt der Beendigung des Inverkehrbringens)	Varuosade minimaalne tagatud kättesaadavus (alates turule laskmise lõpetamise kuupäevast	Ελάχιστη εγγυημένη διαθεσιμότητα ανταλλακτικών (από την καταληκτική ημερομηνία διάθεσης στην αγορά	Disponibilité minimale garantie des mises à jour du logiciel et du micrologiciel (à compter de la date de fin de mise sur le marché
23.	Минимална гарантирана поддръжка за продукта	Disponibilidad mínima garantizada de asistencia para el producto	Minimální zaručená podpora výrobku	Garanteret minimumsadgang til produktsupport	Mindestens garantierte Produktunterstützung	Minimaalne tagatud tootetugi	Ελάχιστη εγγυημένη υποστήριξη προϊόντος	Assistance produit minimale garantie
	Минимален срок на общата гаранция, предоставяна от доставчика	Duración mínima de la garantía ofrecida por el proveedor	Minimální doba trvání záruky nabízená dodavatelem	Mindstevarigheden af den garanti, som leverandøren tilbyder	Mindestlaufzeit der vom Lieferanten angebotenen allgemeinen Garantie	Tarnija pakutava üldgarantii minimaalne kestus	Ελάχιστη διάρκεια της γενικής εγγύησης που προσφέρει ο προμηθευτής	Durée minimale de la garantie offerte par le fournisseur
24.	Тип на електрозахранващото устройство	Tipo de fuente de alimentación:	Typ napájení	Strømforsyningstype	Art der Stromversorgung (Netzteil)	Toiteallika liik	Τύπος τροφοδοτικού	Type d'alimentation:
25.	Външно захранващо устройство (нестандартизирано, вкл ючено в опаковката заедно с продукта)	Fuente de alimentación externa (no normalizada e incluida en la caja del producto)	Vnější napájecí zdroj (jiný než normalizovaný a součást balení výrobku)	Ekstern strømforsyning (ikkestandardiseret og indeholdt i produktboksen)	Externes Netzteil (nicht genormt, in der Verkaufsverpackung enthalten)	Välistoiteallikas (mittestandardne ja lisatud tootekasti)	Εξωτερικό τροφοδοτικό (μη τυποποιημένο, το οποίο συμπεριλαμβάνεται στη συσκευασία του προϊόντος)	Alimentation externe (incluse dans l'emballage du produit)
	i		i		i		i		i		i		i		i		i	
	ii	Напрежение на входа	ii	Tensión de entrada	ii	Vstupní napětí	ii	Indgan- gsspænding	ii	Ein- gangsspan- nung	ii	Sisend- pinge	ii	Tásη εισόδου	ii	Tension d'entrée
	iii	Напре- жение на изхода	iii	Tensión de salida	iii	Výs- tupní napětí	iii	Udgan- gsspænding	iii	Aus- gangsspan- nung	iii	Väl- jund-pinge	iii	Τάση εξόδου	iii	Tension de sortie
26.	Стандартизирано външно захранващо устройство (или подходящо такова, ако не е включено в опаковката заедно с продукта)	Fuente de alimentación externa normalizada (o una adecuada, si no está incluida en la caja del producto)	Vnější normalizovaný napájecí zdroj (nebo vhodný zdroj tohoto typu, pokud není součástí balení výrobku)	Standardiseret ekstern strømforsyning (eller egnet, hvis ikke leveret med produktet)	Genormtes externes Netzteil (oder geeignetes Netzteil, falls nicht in der Verkaufsverpackung enthalten)	Standardne välistoiteallikas (võ sobiv toiteallikas, kui seda pole lisatud tootekasti)	Εξωτερικό τυποποιημένο τροφοδοτικό (ή κατάλληλο, αν δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία του προϊόντος)	Alimentation externe normalisée (ou appropriée si non incluse dans l'emballage du produit)
	i	Поддържано стандартно наименование или списък	i	Nombre o lista de las normas de apoyo	i	Podporovaný standardní název nebo seznam	i	Understøttet standard (en eller flere)	i	Name oder Liste unterstützter Normen	i	Toetatud standardi nimi või nende nimekiri	i	Υποστηριζόμενη τυποποιημένη ονομασία ή κατάλογος	i	Référence ou liste de la ou des normes prises en charge
	ii	Необходимо напрежение на изхода	ii	Tensión de salida requerida	ii	Požadované výstupní napětí	ii	Påkrævet udgangsspænding	ii	Benötigte Ausgangsspannung	ii	Nõutav väljundpinge	ii	Απαιτούμενη τάση εξόδου	ii	Tension de sortie requise
	iii	Необходим постоянен ток (минимум)	iii	Intensidad de corriente requerida (mínima)	iii	Požadovaný dodávaný proud (minimální)	iii	Påkrævet strømstyrke (minimum)	iii	Benötigte Stromstärke (Mindestwert)	iii	Nõutav voolutugevus(minimaalne)	iii	Απαιτούμενη παρεχόμενη ένταση ρεύματος (ελάχιστη)	iii	Intensité du courant à fournir (minimale)
	iv	Необходима честота на тока	iv	Frecuencia de corriente requerida	iv	Požadovaný kmitočet proudu	iv	Påkrævet frekvens	iv	Benötigte Stromfrequenz	iv	Nõutav voolusagedus	iv	Απαιτούμενη συχνότητα ρεύματος	iv	Fréquence du courant requise

No.	HR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL
1.	Ime ili zaštitni znak dobavljača	Marchio o nome del fornitore	Piegādātāja nosaukums vai preču zīme	Tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas	A szállító neve vagy védjegye	Isem il-fornitur jew il-marka kummerċjali tiegħu	Naam van de leverancier of het handelsmerk	Nazwa dostawcy lub znak towarowy
	Adresa dobavljača	Indirizzo del fornitore	Piegādātāja nosaukums vai preču zīme	Tiekėjo adresas	A szállító címe	Indirizz tal-fornitur	Adres van de leverancier	Adres dostawcy
2.	Identifikacijska oznaka modela	Identificativo del modello	Piegādātāja nosaukums vai preču zīme	Modelio žymuo	Modellazonosító	Identifikatur tal-mudell	Typeaanduiding	Identyfikator modelu
3.	Razred energetske uč inkovitosti za standardni dinamički raspon (SDR)	Classe di efficienza energetica per la gamma dinamica standard (SDR)	Piegādātāja nosaukums vai preču zīme	Energijos vartojimo efektyvumo klasė veikiant standartinės dinaminės srities (SDR) veiksena	Energiahatékonysági osztály szabványos dinamikatartomány (SDR) esetében	Klassi tal-effiċjenza enerġetika għall-Medda Dinamika standard (SDR)	Energie- efficiëntieklasse voor SDR	Klasa efektywności energetycznej dla standardowego zakresu dynamicznego (SDR)
4.	Snaga u uključenom stanju za standardni dinamički raspon (SDR)	Potenza assorbita in modo acceso per la gamma dinamica standard (SDR)	Piegādātāja nosaukums vai preču zīme	Įjungties veiksenos galios poreikis veikiant standartinės dinaminės srities (SDR) veiksena	Bekapcsolt üzemmód energiaigénye szabványos dinamikatartományban (SDR)	Domanda għall- enerġija fil-modalità mixgħul għall-Medda Dinamika Standard (SDR)	Opgenomen vermogen in de gebruiksstand voor SDR	Pobór mocy w trybie włą czenia dla standardowego zakresu dynamicznego (SDR)
5.	Razred energetske uč inkovitosti (HDR)	Classe di efficienza energetica per la gamma dinamica ampia (HDR)	Energoefektivitātes klase (*HDR*)	Energijos vartojimo efektyvumo klasė (HDR)	Energiahatékonysági osztály (HDR)	Klassi tal-effiċjenza enerġetika (HDR)	Energie- efficiëntieklasse (HDR)	Klasa efektywności energetycznej (HDR)
6.	Snaga u uključenom stanju za veliki dinamički raspon (HDR), ako se primjenjuje.	Potenza assorbita in modo acceso per la gamma dinamica ampia (HDR), se pertinente	Aktīvā režīmā pieprasītā jauda plašā dinamiskajā diapazonā (*HDR*), ja ir	Įjungties veiksenos galios poreikis veikiant didelės dinaminės srities (HDR) veiksena, jeigu ji įdiegta	Bekapcsolt üzemmód energiaigénye nagy dinamikatartomány (HDR) megléte esetén	Domanda għall- enerġija fil-modalità mixgħul għall-Medda Dinamika Qawwija (HDR), jekk implimentat	Opgenomen vermogen in de gebruiksstand in HDR-modus, indien geïmplementeerd	Pobór mocy w trybie włą czenia dla szerokiego zakresu dynamicznego (HDR), w przypadku gdy jest realizowany.
7.	Snaga u isključenom stanju, ako je primjenjivo	Potenza assorbita in modo spento, se applicabile	Pieprasītā jauda izslēgtā režīmā, ja piemēro	Išjungties veiksenos galios poreikis, jei taikytina	Energiaigény kikapcsolt ü zemmódban (adott esetben)	Domanda għall- enerġija fil-modalità mitfi, jekk applikabbli	Opgenomen vermogen in uitstand, indien van toepassing	Pobór mocy w trybie wyłą czenia, w stosownych przypadkach.
8.	Snaga u stanju pripravnosti, ako je primjenjivo	Potenza assorbita in modo stand-by, se applicabile	Pieprasītā jauda gaidstāves režīmā, ja piemēro	Budėjimo veiksenos galios poreikis, jei taikytina	Energiaigény készenléti ü zemmódban (adott esetben)	Domanda għall- enerġija fil-modalità standby, jekk applikabbli	Opgenomen vermogen in stand-bystand, indien van toepassing	Pobór mocy w trybie czuwania, w stosownych przypadkach.
9.	Snaga u umreženom stanju pripravnosti, ako je primjenjivo	Potenza assorbita in modo stand-by in rete, se applicabile	Pieprasītā jauda tīklierosas gaidstāves režīmā, ja piemēro	Tinklinės budėjimo veiksenos galios poreikis, jei taikytina	Energiaigény hálózatvezérelt készenléti üzemmódban (adott esetben)	Domanda għall- enerġija fil-modalità standby man-netwerk, jekk applikabbli	Opgenomen vermogen in netwerkgebonden stand-bystand, indien van toepassing	Pobór mocy w trybie czuwania przy podłączeniu do sieci, w stosownych
10.	Kategorija elektroničkog zaslona	Tipo di display elettronico	Elektroniskā displeja kategorija	Elektroninio vaizduoklio kategorija	Elektronikus kijelző kategóriája	Kategorija tal-unità tal- wiri elettronika	Categorie elektronisch beeldscherm	Kategoria wyświetlacza elektronicznego
11.	Omjer veličine	Rapporto dimensioni	Platuma/augstuma samērs	Dydžio santykis	Képarány	Il-proporzjon tad-daqs	Beeldverhouding	Format obrazu
12.	Razlučivost zaslona	Risoluzione dello schermo	Ekrāna izšķirtspēja	Ekrano skiriamoji geba	Képernyőfelbontás	Riżoluzzjoni tal-iskrin	Schermresolutie	Rozdzielczość ekranu
13.	Dijagonala zaslona	Diagonale dello schermo	Ekrāna izmērs pa diagonāli	Ekrano įstrižainė	Képátló	Daqs dijagonali tal- iskrin	Schermdiagonaal	Przekątna ekranu
14.	Dijagonala zaslona	Diagonale dello schermo	Ekrāna izmērs pa diagonāli	Ekrano įstrižainė	Képátló	Daqs dijagonali tal- iskrin	Schermdiagonaal	Przekątna ekranu
15.	Vidljivo područje zaslona	Superficie visibile dello schermo	Ekrāna redzamais laukums	Matomas ekrano plotas	Látható kijelzőfelület	Erja tal-iskrin viżibbli	Zichtbaar schermoppervlak	Widoczna powierzchnia ekranu
16.	Tehnologija panela koja se koristi	Tecnologia del pannello	Izmantotā paneļu tehnoloģija	Naudojama ekrano technologija	Alkalmazott paneltechnológia	It-teknoloġija użata tal- panell	Gebruikte platteschermtechnolo- gie	Zastosowana technologia panelu
17.	Automatska regulacija svjetline (ABC) je dostupna	Controllo automatico della luminosità (ABC) disponibile	Ir pieejama automātiska spilgtuma regulēšana (*ABC*)	Yra automatinio skaisčio reguliavimo (ABC) funkcija	Automatikus fényerőszabályozó (ABC) rendelkezésre áll	Kontroll Awtomatiku tal-Luminożità (ABC) disponibbli	Automatische helderheidsregeling (ABC) beschikbaar	Dostępność funkcji automatycznej regulacji jasności (ABC)
18.	Senzor za prepoznavanje glasa je dostupan	Sensore di riconoscimento vocale disponibile	Ir pieejams balss atpazīšanas sensors	Yra balso atpažinimo jutiklis	Hangfelismerő érzékelő rendelkezésre áll	Senser ta' rikonoxximent tal-vuċi huwa disponibbli	Spraakherkenninggssen- sor beschikbaar	Dostępność czujnika rozpoznawania mowy
19.	Senzor prisutnosti u prostoriji je dostupan	Sensore di rilevamento di presenza disponibile	Ir pieejams klātbūtnes telpā sensors	Yra buvimo patalpoje jutiklis	Jelenlétérzékelő rendelkezésre áll	Senser tal-preżenza fil- kamra huwa disponibbli	Aanwezigheidssensor beschikbaar	Dostępność czujników obecności w pomieszczeniu
20.	Učestalost osvježavanja slike (zadana postavka)	Tasso di frequenza di aggiornamento dell'immagine	Attēla atsvaidzes intensitāte (parastā konfigurācija)	Vaizdo atnaujinimo dažnis (nustatytasis)	Képfrissítési frekvencia (alapértelmezett)	Rata ta' frekwenza tal- aġġornament tal- immaġni	Beeldverversingsfre- quentie (standaard)	Częstotliwość odświeżania obrazu (domyślna)
21.	Minimalna zajamčena dostupnost ažuriranja softvera i ugrađenog softvera uređaja (od datuma završetka stavljanja na tržište	Disponibilità minima garantita degli aggiornamenti di software e firmware (dalla data di fine immissione sul mercato)	Programmatūras un aparāta programmatūras atjauninājumu minimālā garantētā pieejamība (no tirgū laišanas beigu dienas)	Minimalus garantuotas programinės įrangos ir programinės aparatinės įrangos atnaujinimų prieinamumo laikotarpis (nuo tiekimo rinkai laikotarpio pabaigos datos)	A szoftver- és firmware- frissítések minimális garantált rendelkezésre állása (a forgalomba hozatal befejezésének időpontjától számítva)	Disponibbiltà garantita minima ta' aġġornamenti tas- software u tal-firmware (mid-data ta' tmiem it-tqegħid fis-suq	Minimale gegarandeerde beschikbaarheid van software- en firmware-updates (vanaf de datum waarop het in de handel brengen is beëindigd)	Minimalna gwarantowana dostępność aktualizacji oprogramowania i oprogramowania ukł adowego (od daty zakończenia wprowadzania do obrotu)
22.	Minimalna zajamčena dostupnost rezervnih dijelova (od datuma završetka stavljanja na tržište)	Disponibilità minima garantita dei pezzi di ricambio (dalla data di fine immissione sul mercato)	Rezerves daļu minimālā garantētā pieejamība (no tirgū laišanas beigu dienas)	Minimalus garantuotas atsarginių dalių prieinamumo laikotarpis (nuo tiekimo rinkai laikotarpio pabaigos datos)	A tartalék alkatrészek minimális garantált rendelkezésre állása (a forgalomba hozatal befejezésének időpontjától számítva)	Disponibbiltà garantita minima tal-ispare parts (mid-data ta' tmiem it-tqegħid fis-suq)	Minimale gegarandeerde beschikbaarheid van reserveonderdelen (vanaf de datum waarop het in de handel brengen is beëindigd)	Minimalna gwarantowana dostępność części zamiennych (od daty zakończenia wprowadzania do obrotu)
23.	Minimalna zajamčena podrška za proizvod	Assistenza tecnica minima garantita per il prodotto	Minimālais garantētais raž ojumu atbalsts	Minimalus garantuotas su gaminiu susijusios pagalbos teikimo laikotarpis (*) (*)	Garantált terméktámogatás minimális időtartama	Appoġġ garantit minimu għall-prodott	Minimale gegarandeerde productondersteuning	Minimalne gwarantowane serwisowanie produktu
	Minimalno trajanje općeg jamstva koje nudi dobavljač	Durata minima della garanzia generale offerta dal fornitore (*) (*)	Piegādātāja piedāvātās vispār ējās garantijas minimālais ilgums	Minimali tiekėjo suteiktos bendrosios garantijos trukmė	A szállító által vállalt általános jótállás minimális időtartama	Id-durata minima tal-garanzija ġenerali offruta mill-fornitur	Minimumduur van de door de leverancier geboden algemene garantie (*) (*)	Minimalny okres ogólnej gwarancji oferowanej przez dostawcę
24.	Vrsta napajanja	Tipo di alimentatore	Barošanas avota tips	Maitinimo šaltinio tipas	A tápegység típusa	Tip ta' provvista tal- elettriku	Type voeding	Typ zasilacza:
25.	Vanjsko napajanje (priloženo uz proizvod, nije normirano)	Alimentatore esterno (non standardizzato e incluso nell' imballaggio del prodotto)	Ārējais barošanas avots (nestandartizēts un iekļauts ražojuma komplektācijā)	Išorinis maitinimo šaltinis (nestandartizuotas, įdėtas į gaminio dėžę)	Külső tápegység (nem szabványos, és a termékdobozban található)	Provvista tal-elettriku esterna (mhux standardizzata u inklużа fil-kaxxa tal-prodott)	Externe voeding (niet-gestandaardiseerd en in de doos van het product meegeleverd)	Zasilacz zewnętrzny (nieznormalizowany i dostarczony w opakowaniu z produktem)
	i	i	i	i	i	i	i	i
	ii	Ulazni napon	ii	Ten- sione d' in- gresso	ii	Ieejas sprie- gums	ii	Įėjimo įtampa	ii	Beme- neti feszült- ség	ii	Vultaġġ tal- input	ii	Voe- dings- span- ning	ii	Napię- cie wej ś- ciowe
	iii	Izlazni napon	iii	Ten- sione di uscita	iii	Izejas sprie- gums	iii	Išėjimo į tampa	iii	Kime- neti fesz ült- ség	iii	Vultaġġ tal- output	iii	Uit- gang- sspan- ning	iii	Napię- cie wyj ś- ciowe
26.	Vanjsko normirano napajanje (ako nije priloženo uz proizvod, drugo odgovarajuće napajanje)	Alimentatore esterno standardizzato (o alimentatore esterno adatto se non incluso nell'imballaggio del prodotto)	Standartizēts ārējais baroš anas avots (vai atbilstošs, ja nav iekļauts ražojuma komplektācijā)	Išorinis standartizuotas maitinimo šaltinis (arba tinkamas, jei neįdėtas į gaminio dėžę)	Szabványos külső tápegység (vagy annak megfelelő, ha a termékdoboznak nem része)	Provvista tal-elettriku esterna standardizzata (jew waħda xierqa jekk mhux inkluża fil-kaxxa tal-prodott)	Externe gestandaardiseerde voeding (of geschikte indien niet in de doos van het product meegeleverd)	Znormalizowany zasilacz zewnętrzny (lub odpowiedni zasilacz, jeżeli nie jest dostarczony w opakowaniu z produktem)
	i	Podržani standardni naziv ili popis	i	Indicazione della o delle norme tecniche con cui il' alimentatore è compatibile	i	Atbalstītā standarta nosaukums vai saraksts	i	Palaikomas standartinis pavadinimas arba sąrašas	i	Támogatott szabvány(ok) neve	i	Isem standard jew lista appoġġata	i	Ondersteunde standaardnaam of lijst	i	Wykaz lub tytuły obsł ugiwanych norm
	ii	Potreban izlazni napon	ii	Tensione di uscita necessaria	ii	Vajadzīgais izejas sprie gums	ii	Reikiama išė jimo įtampa	ii	Előírt kimeneti feszü ltség	ii	Vultaġġ tal- output meħtieġ	ii	Vereiste uitgangsspann in	ii	Wymagane napięcie wyjś ciowe
	iii	Potrebna jakost struje (minimalna)	iii	Intensità di corrente necessaria (min.)	iii	Vajadzīgais str āvas stiprums (minimālais)	iii	Reikiama tiekiama srovė (minimali)	iii	Előírt szállított áramerősség (minimum)	iii	Kurrent imwassal meħ tieġ	iii	Vereiste aangeleverde stroom	iii	Wymagane nat ężenie prądu (minimalne)
	iv	Potrebna frekvencija struje	iv	Frequenza di corrente necessaria	iv	Vajadzīgā strā vas frekvence	iv	Reikiamas srovės dažnis	iv	Előírt á ramfrekvencia	iv	Frekwenza tal- kurrent meħtieġa	iv	Vereiste stroomfreque ntie	iv	Wymagana cz ęstotliwość prądu

No.	PT	RO	SK	SL	FI	SV
1.	Marca comercial ou nome do fornecedor	Denumirea sau marca furnizorului	Názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka	Dobaviteljevo ime ali blagovna znamka	Tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki	Leverantörens namn eller varumärke
	Endereço do fornecedor	Adresa furnizorului	Adresa dodávateľa	Naslov dobavitelja	Tavarantoimittajan osoite	Leverantörens adress
2.	Identificador de modelo	Identificatorul modelului	Identifikačný kód modelu	Identifikacijska oznaka modela	Mallitunniste	Modellbeteckning
3.	Classe de eficiência energética em alcance dinâmico normal (SDR)	Clasa de eficienţă energetică pentru intervalul dinamic standard (SDR)	Trieda energetickej účinnosti pre štandardný dynamický rozsah (SDR)	Razred energijske uč inkovitosti za standardno dinamično območje (SDR)	Energiatehokkuus- luokka vakiotason dynamiikka-alueella (SDR)	Energieffektivitetsklass för SDR (*Standard Dynamic Range*)
4.	Consumo de energia no modo ligado em alcance dinâmico normal (SDR)	Consumul de putere în modul pornit pentru intervalul dinamic standard (SDR)	Príkon v režime zapnutia pre š tandardný dynamický rozsah (SDR)	Zahtevana moč v stanju delovanja za standardno dinamično območje (SDR)	Tehontarve päällä- tilassa vakiotason dynamiikka-alueella (SDR)	Effektbehov i påläge för SDR (*Standard Dynamic Range*)
5.	Classe de eficiência energética (HDR)	Clasa de eficienţă energetică (HDR)	Trieda energetickej účinnosti (HDR)	Razred energijske uč inkovitosti (HDR)	Energiatehokkuus- luokka (HDR)	Energieffektivitetsklass (HDR)
6.	Consumo de energia no modo ligado em grande alcance dinâ mico (HDR), caso esteja disponível	Consumul de putere în modul pornit pentru intervalul dinamic ridicat (HDR), dacă este implementat	Príkon v režime zapnutia pre vysoký dynamický rozsah (HDR), ak je k dispozícii	Zahtevana moč v stanju delovanja v načinu visokega dinamičnega območja (HDR), če se izvaja	Tehontarve päällä- tilassa korkealla dynamiikka-alueella (HDR), jos käytössä	Effektbehov i påläge med HDR-visning (*High Dynamic Range*), om sådan finns
7.	Consumo de energia no modo desligado, se aplicável	Consumul de putere în modul oprit, dacă este cazul	Príkon v režime vypnutia, ak je k dispozícii	Zahtevana moč v stanju izključ enosti, če je ustrezno	Tehontarve poissa päältä - tilassa, tarvittaessa	Effektbehov i frånläge, i tillä mpliga fall
8.	Consumo de energia no modo de espera, se aplicável	Consumul de putere în modul standby, dacă este cazul	Príkon v režime pohotovosti, ak je k dispozícii	Zahtevana moč v stanju pripravljenosti, če je ustrezno	Tehontarve valmiustilassa, tarvittaessa	Effektbehov i standbyläge, i till ämpliga fall
9.	Consumo de energia no modo de espera em rede, se aplicá vel	Consumul de putere în modul standby în reţea, dacă este cazul	Príkon v režime pohotovosti pri zapojení v sieti, ak je k dispozícii	Zahtevana moč v omrežnem stanju pripravljenosti, če je ustrezno	Tehontarve verkkovalmiustilassa, tarvittaessa	Effektbehov i nätverksanslutet standbyläge, i tillämpliga fall
10.	Categoria de ecrã eletrónico	Categoria de afişaj electronic	Kategória elektronického displeja	Kategorija elektronskega prikazovalnika	Elektronisen näytön luokka	Kategori av elektronisk bildskä rm
11.	Relação dimensional	Raportul de aspect	Pomer strán	Razmerje velikosti	Kokosuhde	Höjd-breddförhållande
12.	Resolução do ecrã	Rezoluţia ecranului	Rozlíšenie zobrazovacej jednotky	Ločljivost zaslona	Näyttöruudun resoluutio	Skärmupplösning
13.	Diagonal do ecrã	Diagonala ecranului	Uhlopriečka zobrazovacej jednotky	Diagonala zaslona	Näyttöruudun läpimitta	Skärmdiagonal
14.	Diagonal do ecrã	Diagonala ecranului	Uhlopriečka zobrazovacej jednotky	Diagonala zaslona	Näyttöruudun läpimitta	Skärmdiagonal
15.	Área visível do ecrã	Aria suprafeţei vizibile a ecranului	Viditeľná plocha zobrazovacej jednotky	Vidna površina zaslona	Näkyvissä oleva näyttöruudun pinta-ala	Synlig bildskärmsarea
16.	Tecnologia de painel utilizada	Tehnologia de afişare utilizată	Použitá technológia panelu	Uporabljena tehnologija panelov	Käytetty paneeliteknologia	Bildskärmsteknik
17.	Controlo automático do brilho (CAB) disponível	Reglarea automată a luminozit ăţii (ABC) disponibilă	K dispozícii je automatická regulácia jasu (ABC)	Samodejno prilagajanje svetlosti (ABC)	Automaattinen kirkkaudensää tö käytettävissä	Automatisk ljusstyrkereglering (ABC) tillgänglig
18.	Sensor de reconhecimento vocal disponível	Senzor pentru recunoaştere vocală disponibil	K dispozícii je snímač rozpozn ávania reči	Tipalo za prepoznavanje govora	Puheentunnistin käytettävissä	Sensor för taligenkänning tillgä nglig
19.	Detetor de presença disponí vel	Senzor pentru prezenţa în încă pere disponibil	K dispozícii je snímač prí tomnosti v miestnosti	Tipalo prisotnosti v prostoru	Läsnäolotunnistin käytettäviss ä	Närvarosensor tillgänglig
20.	Frequência de atualização de imagens (predefinido)	Frecvenţa de reîmprospătare a imaginii (implicită)	Obnovovací kmitočet obrazovky (predvolený)	Stopnja pogostosti osvež evanja slike (privzeto)	Kuvan virkistystaajuus (oletusarvo)	Bilduppdateringsfrek- vens (standard)
21.	Disponibilidade mínima garantida de atualizações de *software* e *firmware* (a partir da data de termo da colocação no mercado)	Disponibilitatea minimă garantată a actualizărilor de software şi de firmware (de la data încheierii introducerii pe piaţă)	Minimálna zaručená dostupnosť aktualizácií softvé ru a firmvéru [od dátumu, keď sa výrobok prestáva dodávať na trh	Minimalna zagotovljena razpoložljivost posodobitev programske opreme in strojne programske opreme (od datuma konca dajanja na trg)	Kiinteiden ohjelmistojen ja muiden ohjelmistojen pä ivitysten taattu vähimmä issaatavuus (viimeisen markkinoille saattamisen päiv ämäärän jälkeen)	Minsta garanterad tillgång till uppdateringar av fast programvara och annan programvara (från och med den dag då utsläppandet på marknaden upphör)
22.	Disponibilidade mínima garantida de peças sobressalentes (a partir da data de termo da colocação no mercado)	Disponibilitatea minimă garantată a pieselor de schimb (de la data încheierii introducerii pe piaţă)	Minimálna zaručená dostupnosť náhradných dielov (od dátumu, keď sa výrobok prestáva dodávať na trh)	Minimalna zagotovljena razpoložljivost nadomestnih delov (od datuma konca dajanja na trg)	Varaosien taattu vähimmä issaatavuus (viimeisen markkinoille saattamisen päiv ämäärän jälkeen)	Minsta garanterad tillgång till reservdelar (från och med den dag då utsläppandet på marknaden upphör)
23.	Garantia mínima de apoio ao produto	Asistenţă minimă garantată pentru produs	Minimálna zaručená podpora výrobkov	Minimalna zagotovljena podpora za izdelek	Tuotetuen taattu vähimmä issaata- vuus	Minsta garanterade produktsupport
	Duração mínima da garantia geral do fornecedor	Durata minimă a garanţiei generale oferite de furnizor	Minimálne trvanie celkovej zá ruky, ktorú ponúka dodávateľ	Minimalno trajanje splošne garancije, ki jo ponuja dobavitelj	Tavarantoimittajan tarjoaman takuun vähimmäiskesto	Kortaste giltighetsperiod för leverantörens garanti
24.	Tipo de fonte de alimentação	Tipul sursei de alimentare	Typ zdroja napájania	Tip napajalnika	Teholähteen tyyppi	Typ av strömförsörjning (nä taggregat)
25.	Fonte de alimentação externa (não normalizada; incluída na embalagem do produto)	Sursa de alimentare externă (nestandardizată şi inclusă în cutia produsului)	Externý zdroj napájania (nenormalizovaný, súčasť balenia výrobku)	Zunanji napajalnik (nestandardiziran in priložen v embalaži izdelka)	Ulkoinen teholähde (standardoimaton ja sisältyy tuotepakkaukseen)	Ej standardiserat externt nä taggregat (som finns med i fö rpackningen)
	i	i	i	i	i	i
	ii Tensão de entrada	ii Tensiu- nea de intrare	ii Vstupné napä tie	ii Vhodna nape- tost	ii Syöttö- jännite	ii Ingåen- de spä n- ning
	iii Tensão de saí da	iii Tensiu- nea de ieşire	iii Výs- tupné napätie	iii Izhodna nape- tost	iii Lähtö- jännite	iii Utgåen- de spän- ning
26.	Fonte de alimentação externa normalizada (ou adequada, se não incluída na embalagem do produto)	Sursa de alimentare externă standardizată (sau una adecvată, dacă nu este inclusă în cutia produsului)	Externý normalizovaný zdroj napájania (alebo vhodný zdroj, ak nie je súčasťou balenia výrobku)	Zunanji standardiziran napajalnik (ali ustrezen, če ni priložen v embalaži izdelka)	Standardoitu ulkoinen teholä hde (tai soveltuva teholähde, jos se ei sisälly tuotepakkaukseen)	Standardiserat externt nä taggregat (eller lämpligt så dant om det inte finns med i produktens förpackning)
	i Norma ou lista de normas que se aplicam	i Denumirea sau lista standardelor aferente	i Názov alebo zoznam podporovaný ch noriem	i Podprti standardni naziv ali seznam	i Tuetun standardin nimi tai luettelo tuetuista standardeista	i Relevant standard (en eller flera)
	ii Requisito de tensão de saí da	ii Tensiunea de ieşire necesar ă	ii Požadované v ýstupné napä tie	ii Zahtevana izhodna napetost	ii Vaadittu lähtöj ännite	ii Krav på utgå ende spänning
	iii Requisito de corrente de alimentação	iii Curentul furnizat necesar (minim)	iii Požadovaný pr úd (minimá lny)	iii Zahtevani vhodni tok (najmanj)	iii Vaadittu virran voimakkuus	iii Krav på utgå ende ström (minimum)
	iv Requisito de frequência da corrente	iv Frecvenţa curentului necesară	iv Požadovaná frekvencia prú du	iv Potrebna frekvenca toka	iv Vaadittu virran taajuus	iv Krav på strö mmens frekvens